



uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1.3. Tento Dodatok č. 1 je súčasťou úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia tohto Dodatku č. 1 v platnom znení aj s jeho prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone a splnením záväzkov uvedených v bodoch 1.2. a 1.4. čl. II. tohto Dodatku č. 1. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok č. 1 vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 1.2. tohto Dodatku č.1. V prípade ak klient v stanovenej lehote Dodatok č. 1 vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku č. 1, dáva podpisom tohto Dodatku č. 1 Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku č. 1 v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku č. 1 a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Tento Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom, kedy bude splnená posledná z uvedených podmienok. Ak klient nezverejní tento Dodatok č. 1 v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku č. 1 platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku č. 1 nedošlo.

1.4. Klient sa zaväzuje zaplatiť za spracovanie tohto dodatku poplatok vo výške 30,- Eur (slovom tridsať eur) do piatich (5) pracovných dní odo dňa podpisu tohto Dodatku č. 1 na číslo úverového účtu SK10 3000 0000 0000 0011 6003 vedeného v Záručnej banke. Poplatok sa považuje za uhradený dňom jeho pripísania na účet Záručnej banky.

1.5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy sú určené pre Záručnú banku a dva rovnopisy pre klienta.

1.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že tento dodatok podpisujú oprávnené osoby.

V Košiciach, dňa .....**27 -10- 2014**

V Košiciach, dňa .....**27 -10- 2014**

**Za Slovenskú záručnú  
a rozvojovú banku, a. s.:**

**Za Obec Nižný Žipov:**

Slovenská záručná  
a rozvojová banka, a.s.

.....  
Ing. Danka Lopuchovská  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

.....  
Ing. Ján Garbár  
starosta



.....  
Ing. Danka Šejnohová  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

Ing. Danka Lopuchovská

Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil /a/: ..... dňa .....**27 -10- 2014**



## D o d a t o k č. 1

### k Úverovej zmluve č. 116003-2013 uzavretej dňa 07.11.2013 (ďalej len „úverová zmluva“)

#### **Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.**

sídlo: Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

Zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 13.10.2014:

Ing. Danka Lopuchovská, zamestnanec banky

a

Ing. Danka Šejnohová, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

CID banky ako príjemcu inkasa - SK95BAN70000000012

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3010/B

(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.“)

#### **a podnikateľ**

názov obce: **Obec Nižný Žipov**  
sídlo: Hlavná 177/5, 076 17 Nižný Žipov  
zastúpený: Ing. Ján Garbár, starosta  
IČO: 00 331 775  
DIČ: 2020773513  
bankové spojenie: č. účtu: SK04 0200 0000 0000 0372 9622, vedený vo VÚB, a.s.  
(ďalej len „klient“)

sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení úverovej zmluvy:

#### **Článok I. Zmena úverovej zmluvy**

1. V článku V. Splácanie úveru sa ruší doterajšie znenie bodu 5.1. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„5.1. Klient sa zaväzuje splácať úver zo svojho bežného účtu č. SK04 0200 0000 0000 0372 9622, vedeného vo VÚB, a.s. priamo na úverový účet vedený v Záručnej banke a to prednostne formou povinných mimoriadnych splátok z prostriedkov NFP, a to ihneď po ich poukázaní na bežný účet klienta, pričom prvú splátku je povinný realizovať najneskôr do 31.01.2015. Konečná splatnosť úveru je do: 31.01.2015 v sume 74.002,73 Eur (slovom: sedemdesiatštyritisíc dva eur, sedemdesiattri centov). Ak výška NFP nebude postačovať na splatenie úveru, klient sa zaväzuje uhradiť tento rozdiel z vlastných zdrojov.“

#### **Článok II. Záverečné ustanovenia**

- 1.1. Ustanovenia úverovej zmluvy, ktoré nie sú zmenené alebo doplnené týmto dodatkom, ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
- 1.2. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku č. 1 k Úverovej zmluve predložiť Záručnej banke písomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku č. 1 s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku č. 1 a to podľa podmienok zverejňovania